Contents

Introduction María Luisa Pérez Cañado	1
Characterising Representative CLIL Practices: An Andalusian Case Study Diego Rascón Moreno and Antonio Vicente Casas Pedrosa	9
CLIL and ELF: Friends or Foes? María Luisa Pérez Cañado	31
Are CLIL Settings More Conducive to the Acquisition of Digital Competences? A Comparative Study in Primary Education Esther Nieto Moreno de Diezmas	53
Investigating the Effects of CLIL on Language Attainment: Instrument Design and Validation Daniel Madrid Fernández, Antonio Bueno González, and Juan Ráez Padilla	71
CLIL and L1 Competence Development	103
The Impact of CLIL on FL Grammar and Vocabulary	119
The Effects of CLIL on FL Learning: A Longitudinal Study	141
The Effects of CLIL on Subject Matter Learning: The Case of Science in Primary and Secondary Education	167
Advancing CLIL as Bilingual Pedagogy and Performance in Spain: A Commentary from 'el Otro Lado del Charco' Cristian R. Aquino Sterling	185

Investigating the Effects of CLIL on Language Attainment: Instrument Design and Validation

Daniel Madrid Fernández, Antonio Bueno González, and Juan Ráez Padilla

Abstract This chapter presents the English language tests which have been designed and validated in a longitudinal quantitative study in order to determine the effects of Content and Language Integrated Learning (CLIL) on English language competence. The sources used to formulate the tests, the steps followed for their design and the procedures employed for their validation are all expounded on. The ways in which their reliability, content, construct, and face validity have been guaranteed are outlined. Moreover, the statistical operations performed to guarantee them are showcased (Cronbach α, Kuder-Richardson reliability coefficient or item difficulty and discrimination). The actual tests are then presented in a format which can be directly applied in any CLIL classroom in order to determine the effects of CLIL on language competence. We are in dire need of empirically grounded data in this area and it can only ensue from the employment of empirically valid and reliable instruments such as those presented herein. The latter data will be crucial to fine-tune, reengineer or revamp CLIL implementation in order to keep it on track.

Introduction

If we want to evaluate the linguistic and communicative competence of second language learners, it is necessary to define what those competences entail and what a learner's proficiency involves in order to design adequate tests which provide suitable data. Once a clear-cut concept of proficiency is adopted, it is important to design tests according to specific objectives, the characteristics of language learners and the

D. Madrid Fernández (⊠)

University of Granada, Granada, Spain

e-mail: dmadrid@ugr.es

A. Bueno González · J. Ráez Padilla

University of Jaén, Jaén, Spain

e-mail: abueno@ujaen.es

J. Ráez Padilla.

e-mail: jraez@ujaen.es